



# Comunité da San Ciascian

ploania.sanciascian@rolmail.net - tel. 0471 849474

**PLATA DLA CÜRA n. 19 dal 16-09 al 22-09-2013**



## 10 AGN TRU DE S. KLAUS DA FLÜE y FESTA DLES FAMILIES en domënia, ai 22.09.2013

I s'incuntun dan la porta dl tru dales **10.30**, por fà deboriada l'tru de S. Klaus, che é gnü inaodè dan da 10 agn. Dales 11.30 ca., sarà la S. Mëssa dan capela de Sas Dlacia y do messa él la Uniun di Èi y dles Èles che arjigna ca na griliada por düc.

Tl cajo de bur tëmp vëgnel tignì la S. Mëssa te dlilia dales 10.30. L'tru de meditaziun gnarà spo fat l'mertesc ai 24.09. (en chësc dé, da vigni tëmp), pian ia dales 19.00 cun linternes. La meditaziun dl tru gnarà stlüta jö cun na funziun dan capela.

Tres tl cajo de bur tëmp, sëise invià - la domënia do mëssa - a cumprè l'patuc dla griliada a n bun prisc te calonia basite.

*in dumënia*

Festa dle copies 2013

*dales 9.00*

*ai 29 de setember 2013*

*Ja!*



*Ja ist nur ein  
winziges Wort, aber es ist  
die schönste Brücke zwischen  
zwei Herzen*

### LOCAL DI JOGN

L'Consëi de Cüra lascia al savëi che da šégn inant sarà l'local di jogn ma plö davert por ativités liades ala pastorala dla dlilia y nia por indunades privates. An lascia ince al savëi che an se dà da fà por individué n ater local.

#### 10 agn

- Manco Augusto y Sabine;
- Declara Raffaele y Angelika;
- Marcon Eugenio y Maria;

#### 15 agn

- Glira Klaus y Mara;
- Dapunt Matthias y Gertrud;
- Irsara Jep y Manuela;

#### 20 agn

- Alfreider Raimund y Gertrud (Alidor);
- Pezzei Gottfried y Renate;

#### 25 agn

- Cazzolara Albin y Marlis;
- Dalpiano Sergio y Cherubina;
- Pizzinini Walter y Gisella;
- Pedratscher Mariangel y Rosa;
- Willeit Ulrich y Erna;

#### 30 agn

- Wieser Sepl y Angela;
- Frenademez Albin y Erna;
- Dalpiano Sandro y Christina;
- Glira Adolf y Raffaella;

#### 35 agn

- Cazzolara André y Hilda;
- Glira Pire y Maria;
- Caldaro Antonio y Elsa;

#### 40 agn

- Frenademez Robert y Marta;

#### 45 agn

- Cazzolara Mariangel y Irma;
- Pezzedi Josafat y Anna;
- Vittur Franz y Maria;
- Clement Vijo y Maridl;

#### 55 agn

- Glira Giuseppe y Berta;
- Declara Giovanni y Anna;

# ORARE DLES MESSES

Lünesc	16-09	dales	degüna S.Mëssa dales 14.00 Sepoltüra de Ploner Oliva
Mertesc	17-09	dales	S.Mëssa ad intenziun 7.25 S.Mëssa † Canins Iaco
Mercui	18-09	dales	S.Mëssa † Burchia Maria y Edi 7.25 Aniversar † Agreiter Maria - Vals
Jöbia	19-09	dales	S.Mëssa ad intenziun de Frena Pia
Vëindres	20-09	dales	17.30 S.Mëssa dla scola mesana pur fam. Anvidalfarei Manuel y Daniela 7.25 S.Mëssa ad intenziun S.Mëssa en ringraziamënt
Sabeda	21-09	dales	7.25 S.Mëssa pur fam. Mangutsch Erich y Herta
<b>Dumënia 22-09</b> <b>25<sup>a</sup> dl'Ann - Festa dles families - festa de 10 agn dl tru de S.Klaus da Flüe</b>			
		dales	6.00 S.Mëssa † Vittur Paul " 10.30 Prozesciun sön le tru de meditaziun y S.Mëssa pro la capela de Sass Dlacia pur les families
Lünesc	23-09	dales	7.25 Otavar † Ploner Oliva S.Mëssa † Mangutsch Paul S.Mëssa † Mangutsch Rudl
Mertesc	24-09	dales	7.25 S.Mëssa pur fam. Dalpiano Sandro y Cristine Aniversar † Rudiferia Genoveffa
Mercui	25-09	dales	7.25 S.Mëssa di scolars † Vittur Nando S.Mëssa † Cazzolara Vica y Otto
Jöbia	26-09	dales	17.30 S.Mëssa dla scola mesana - Aniversar † Mangutsch Maria S.Mëssa † Soave
Vëindres	27-09	dales	7.25 S.Mëssa † Glira Gustin S.Mëssa † de Glira Pasquale y Maria
Sabeda	28-09	dales	7.25 S.Mëssa pur families de Glira Pasquale y Maria S.Mëssa † Pescollerungg Giuvani
<b>Dumënia 29-09</b> <b>26<sup>a</sup> dl'Ann - Festa dles copies</b>			
		dales	6.00 S.Mëssa † Agreiter Emma y Walter " 8.30 Corona " 9.00 S.Mëssa pur la comunità

La comunità ti fej les mius aodanzes a mëda Rita Pizzinini Glira che à complì 80 agn ai 13-09 a berba Giuvani Declara che ne à complì 87 ai 15-09 a berba Stachio Pezzedi che complësc 82 agn ai 20-09 a berba Franz Pezzedi che complësc 84 agn ai 22-09 a berba Milio Mangutsch che complësc 85 agn ai 28-09 y a mëda Maria Alfarei Glira che complësc 80 agn ai 28-09.

- La uniu ëi decanat Val Badia - KMB inviëia dûc i ëi y i jogn en vëindres 27-09 dales 19.30 a tò pert ala prozesciun cun linternes dala dlijia de Badia a Oies. Recordesse de se tò para na linterna o na ciandëra.
- Oraziun de Taizé: en vëindres ai 20 de setember dales 20.00 dla capela a Oies. Al se trata de n ora ulach al gnarà perié, meditè, ciantè en forma de Taizé. Dûc é dér bel invià a tò pert.
- Referat cun Siur Tone Fiung ai 24-09 dales 15:00h tla Ciasa de Palsa a San Martin de Tor: "Avëi ligrëza y ester cuntencince sce i agn pësal!" Dûc é dér bel invià!
- Conzert "Ciantè a S.Maria" in dumënia 29-09 dales 16.00 tla dlijia da La Pli cun le cor de dlijia da La Pli, Corvara, Al Plan, Rina y San Martin, le cor dles ères Al Plan, Cor Col dla vedla y grup strumënc a flè da La Pli. Dûc é dér bel invià.
- Les Ploanies d'Al Plan y La Pli inviëia dér bel ala Edema dla Fede, dai 28-09 ai 4-10: sabeda ai 28-09 dales 20.00, te dlijia d'La Pli: Daurida d'Edema cun ne meditaziun sot al titul "Jonëza", abelida dai grups di jogn d'Al Plan y La Pli.
- Curs "Renové y aprofondì nostra fede" cun la referënta Michaela de Beyer vigni secundo mercui, a mët man dai 25-09 éina ai 30 de aurì 2014 por indöt 15 incuntades. Al vëgn tignì dales 19.30 ales 21.00 te calonia basite a La Ila. L'contignü che vëgn tratè prinzipalmënter en chësc ann é l'Credo. Al é ince la possibilità da tò pert ales pròmes 2 sëres zënza impégñ. Dûc é dér bel'invìa, ince chi che vëgn por l'pròm iadel Informaziuns ciafon ince sot a: [www.glaubenserneuerung.de](http://www.glaubenserneuerung.de)
- Le Raiun Sozial Val Badia inviëia dûc i interessà pro le grup de autoiüt por porsones con problems psichics "Atmosfera". Le grup s'incunta n iade al mëis tla sénta dl Raiun Sozial a Picolin. De setember se incuntunse en jöbia ai 19 dales 15.30. Por informaziuns plü menüdes prëibel cherdede sò la colaboradëssa dl Raiun Sozial Siglinde Erlacher tel. 0474/524519
- De otober vëgnel organisé te palestra dla scora elementara da San Ciascian n curs de "Gesundheitsgymnastik" por dûc, aladò dla metoda autentica GG "Mößler-Taubert", por i mai dl aparat motorich. Referënta Marlene Zingerle Trebo da Al Plan. Por informaziuns y prenotaziuns cherdè sò l'numer 0471/849521.
- L'côr di jogn Provoxis inviëia al conzert "Usc d'amur love songs" ai 15-09 dales 20.30 tla Salf dles manifestaz. a Corvara.
- L'KVW de Badia organiséia indô plö cursc de inglesc cun la prof. Lalena Stull tla biblioteca a Pedraces a mët man dal 23-09. Informaziuns y prenotaziuns ciafeise pro Cristina al nr. 0471/839657 o 333/1591599.
- La sabeda ai 21-09, in ocjuu dla "Nöt lungia di musei", é la possibilità da vijitè debann le Museum Ladin Ursus ladinicus a San Ciascian dales 18.00 éina les 24.00. Al vëgn pité vijites accompagnades con l'dot. Herwig Prinoth, por tudësch dales 21.00 y por talian dales 22.00. Implü vëgnel dè ca da cíarcié produc locai.